



**CONCURRENCE, INNOVATION ET APPLICATIONS :
VERS UNE ÉCONOMIE NUMÉRIQUE POUR LE CANADA**

**Institut international des communications, Section canadienne
DIXIÈME CONFÉRENCE ANNUELLE
Centre des congrès d'Ottawa
28 et 29 novembre 2011**

Programme

**LUNDI 28 NOVEMBRE – PRÉ-CONFÉRENCE SUR LA RADIODIFFUSION PUBLIQUE
Présentée avec le concours de CBC/Radio-Canada**

- 8 h 30 MOT DE BIENVENUE**
Bernard Lord
Président et chef de la direction, Association canadienne des télécommunications sans fil (ACTS)
- 8 h 45 ALLOCUTION D'OUVERTURE**
Hubert T. Lacroix
Président-directeur général, CBC/Radio-Canada
- 9 h DISCOURS-PROGRAMME**
LA RADIODIFFUSION PUBLIQUE À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE : LE POINT DE VUE DE LA BBC
- Caroline Thomson**
Chef de l'exploitation, British Broadcasting Corporation
- 9 h 30** Pause rafraîchissements
- 10 h RADIODIFFUSION PUBLIQUE DANS LE MONDE : UNE PERSPECTIVE INTERNATIONALE**
- Quelles valeurs ces organismes partagent-ils? Quel est leur lien avec le gouvernement? Comment leurs mécanismes de financement se comparent-ils? Comment leur mandat/leur mission ont-ils évolué au cours des dix dernières années? Quels effets la démocratisation de la création et de la distribution de contenu a-t-elle eus sur leurs normes et pratiques? Comment les services de radio-télévision publique contribuent-ils aux institutions démocratiques de leur pays?
- Modérateur : Mark Kelley, CBC News Network**

Panélistes :

- **Hamilton Cheng**, membre du conseil d'administration, Public Television Service Foundation (PTS, Taïwan)
- **Lisa de Wilde**, présidente-directrice générale de TVO
- **John Frelinghuysen**, associé du cabinet de conseil en stratégie, Bain & Company (New York)
- **Pieter Grootes**, directeur général de la division Marchés et concurrence, Independent Communications Authority de l'Afrique du Sud
- **Caroline Thomson**, chef de l'exploitation de la BBC

11 h Pause rafraîchissements

11 h 15 **LA RADIODIFFUSION PUBLIQUE EST-ELLE TOUJOURS VIABLE DANS LE MONDE D'AUJOURD'HUI? AVONS-NOUS ENCORE BESOIN DES RADIODIFFUSEURS DU SERVICE PUBLIC?**

Qu'est ce que les radiodiffuseurs publics apportent de différent à ce nouveau contexte médiatique par rapport aux radiodiffuseurs privés? L'investissement en vaut-il la peine? Le journalisme citoyen est-il en train de remplacer la radiodiffusion publique? La radiodiffusion publique a-t-elle toujours un rôle à jouer pour intégrer les nouveaux immigrants, encourager la diversité (culturelle, géographique, politique) tout en veillant à la cohésion sociale? Les radiodiffuseurs publics sont-ils suffisamment souples pour se projeter dans l'avenir?

Modératrice : Emmanuelle Latraverse, chef du bureau parlementaire de Radio-Canada à Ottawa et animatrice de l'émission *Les coulisses du pouvoir*

Panélistes :

- **Marie-France Bazzo**, productrice et animatrice, Les Productions Bazzo Bazzo
- **Patrick Beauduin**, directeur général de la Radio de Radio-Canada
- **Ezra Levant**, chef d'antenne, Sun News Network
- **Glenn O'Farrell**, président et chef de la direction de GroupeMédia TFO
- **Carol Off**, co-animatrice, *As It Happens*, CBC Radio

12 h 30 **DÉJEUNER**
Commanditée par CBC/Radio-Canada

LUNDI 28 NOVEMBRE – CONFÉRENCE PRINCIPALE DE L'IIC CANADA

14 h **ALLOCUTION D'OUVERTURE**
Bernard Lord
Président et chef de la direction, ACTS et Président, IIC Canada

14 h 15 **DROIT D'AUTEUR ET ÉCONOMIE NUMÉRIQUE**

Droits d'usage c. détenteurs de droits. Serrures numériques. Changement de support. Utilisation équitable. Retransmission. Avis et avis. Mise à disposition c. communication au public. Blocage d'adresses par secteur géographique et licences intérieures. « Taxes sur les iPod » et « prélèvements sur les cartes SIM ». Alors que le Parlement tente pour la quatrième fois de mettre à jour la loi canadienne sur le droit d'auteur, ce groupe d'experts étudie les

conséquences que pourrait avoir le projet de loi C-11 sur la concurrence et l'innovation au sein de l'économie numérique du Canada, au cours des quelques prochaines années.

Modératrice : Margot Patterson, avocate-conseil, Fraser Milner Casgrain S.E.N.C.R.L.

Panélistes :

- **Jeremy de Beer**, professeur agrégé, Université d'Ottawa, Faculté de droit
- **Paul Spurgeon**, vice-président, Services juridiques, et chef du contentieux, SOCAN
- **Ariel Thomas**, avocate, Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- **Stephen Zolf**, associé, Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., s.r.l.

15 h 30 Pause rafraîchissements

16 h - **SERVICES ALTERNATIFS : RESTRUCTURER L'ENVIRONNEMENT DU CONTENU**
17 h 15

Comment les services alternatifs changent-ils la chaîne de valeur du contenu, au Canada et à l'étranger? Comment les investisseurs et les marchés réagissent-ils? Quelles sont les conséquences pour les producteurs-médias, les investisseurs et les organismes de réglementation?

Modérateur : Gary Maavara, vice-président principal et avocat général, Corus Entertainment

Panélistes :

- **Barry Kiefl**, président, Canadian Media Research
- **Peter Miller**, avocat et expert-conseil
- **Randal Rudniski**, analyste de marché indépendant
- **Ryan Victor**, premier vice-président, Affaires commerciales et juridiques, NBC Universal Television Distribution (NBCU TVD)

17 h 30 **RÉCEPTION**
Commanditée par CBC/Radio-Canada

MARDI 29 NOVEMBRE – CONFÉRENCE DE L'IIC CANADA

7 h 30 **PETIT DÉJEUNER CONTINENTAL**

8 h 15 **DISCOURS-PROGRAMME**
L'honorable James Moore
Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles

9 h **DÉBAT D'EXPERTS**
FACTURATION DE LA BANDE PASSANTE : QUI PAIE QUI POUR UTILISER QUOI?

Les gaspilleurs de bande passante vampirisent-ils et paralysent-ils réellement les réseaux tout en refillant la facture à tout le monde? Les réseaux sont-ils réellement engorgés? Quelles seront les répercussions de la décision du CRTC, concernant la facturation à l'utilisation, sur les services de détail et d'accès de gros? Le marché ou le gouvernement devraient-ils décider qui paie qui et pour quelle utilisation?

Modérateur : Paul Beaudry, avocat, Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Débatteurs :

- **John Lawford**, avocat-conseil, Centre pour la défense de l'intérêt public
- **Bryan Tramont**, associé directeur général, Wilkinson Barker Knauer LLP

9 h 45 **DÉBAT D'EXPERTS**
PROPRIÉTÉ DES MÉDIAS DANS L'ÉCONOMIE NUMÉRIQUE AU CANADA : QUI DEVRAIT POUVOIR INVESTIR, COMBIEN ET OÙ?

Propriété étrangère. Marchés financiers. Qui devrait pouvoir posséder combien de réseaux, combien de canaux, quelle proportion du spectre, et quels créneaux orbitaux? Entre quelles mains l'économie numérique du Canada devrait-elle reposer?

Modérateur : Grant Buchanan, associé, McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Débatteurs :

- **Lawson Hunter**, avocat-conseil, Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- **Hank Intven**, associé, McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.

10 h 30 Pause rafraîchissements

11 h **ENTREVUE PRIVILÉGIÉE**
Une entrevue avec **Konrad von Finckenstein**, président du CRTC
Intervieweur : **Bernard Lord**

11 h 30 Pause

11 h 45 **DÉJEUNER ET DISCOURS PRINCIPAL**
John Roesse
Premier vice-président et directeur général
Huawei United States R&D Centre & Enterprise Business Group

13 h **VIE PRIVÉE ET SÉCURITÉ : QUI DEVRAIT CONNAÎTRE QUOI SUR LES HABITUDES NUMÉRIQUES DES CANADIENS, ET QUE DEVRAIENT-ILS POUVOIR FAIRE DE CETTE INFORMATION?**

Accès personnalisé au réseau en temps réel et applications. Piratage de données d'entreprises. Services de localisation. Vérifications sur la protection des renseignements personnels. Gestion de l'identité et commerce électronique par téléphone mobile. Les Canadiens refusent-ils la protection de leurs renseignements personnels lorsqu'ils adoptent de nouvelles technologies? Est-ce au gouvernement ou aux citoyens de décider comment trouver un juste équilibre entre l'innovation et la discrétion?

Modératrice : Suzanne Morin, avocate générale adjointe, Vie privée, Research In Motion

Panélistes :

- **Ken Cochrane**, associé et leader national des Services-conseils en TI pour le secteur public, KPMG Canada
- **David Elder**, avocat-conseil, Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.
- **Andrew Lewman**, directeur exécutif, The Tor Project
- **Chris Prince**, analyste des politiques, Commissariat à la protection de la vie privée du Canada
- **Reilly Yeo**, directrice générale, OpenMedia.ca

14 h 15 Pause rafraîchissements

14 h 30 **DISCOURS PRINCIPAL**
SURVOL DE L'ENVIRONNEMENT MÉDIATIQUE EN AUSTRALIE
Mark Scott
Directeur général de l'Australian Broadcasting Corporation

14 h 50 **DES DIRIGEANTS DU CANADA PARLENT DU MARCHÉ DES COMMUNICATIONS DE**
DEMAIN

Des cadres supérieurs des médias discutent en toute franchise des dossiers numériques les plus controversés auxquels le gouvernement, les entreprises et les consommateurs sont confrontés aujourd'hui.

Modératrice :

Hannah Thibedeau, reporter national au bureau parlementaire d'Ottawa de CBC

Panélistes :

- **Eric Boyko**, co-fondateur, président et chef de la direction, Stingray Digital
- **Shan Chandrasekar**, président et chef de la direction, ATN - Asian Television Network International
- **Anthony Lacavera**, président du Conseil et chef de la direction, Globalive Holdings et de WIND Mobile
- **Cal Millar**, président et chef de l'exploitation, Channel Zero

16 h **DISCOURS-PROGRAMME**
L'honorable Christian Paradis
Ministre de l'Industrie

16 h 20 **MOT DE LA FIN**
Michèle Beck
Directrice des ventes, Amérique du Nord, entreprises et gouvernement, Télésat et Vice-présidente, IIC Canada